



## MANUAL DE OPERACION Y MANTENIMIENTO

### FM30-FM60

PARA NUMEROS DE SERIE  
QUE INICIAN CON 1057  
PUBLICADO EL 11/3/17



**PELIGRO**

*¡Lea este manual y el  
manual de su tractor y  
familiarícese con ambos  
equipos antes de  
operarlos!*

Información de contacto y soporte

Visite: [www.fencemower.com](http://www.fencemower.com)

Teléfono: 713-501-5356

**NUMERO DE MODELO** \_\_\_\_\_  
**NUMERO DE SERIE** \_\_\_\_\_  
**FECHA DE COMPRA** \_\_\_\_\_

<b>Lista de Verificación del Cliente Previa a la Operación</b>		<b>Referencia</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Lea, comprenda y siga las reglas generales de seguridad enlistadas en este manual.</b>	<b>Pág. 2</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Asegúrese de que las calcomanías estén en su lugar y sean legibles.</b>	<b>Pág. 3</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Verifique que todas las cuchillas estén afiladas y en buenas condiciones.</b>	<b>Pág. 7</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Revise el nivel del lubricante de la caja de cambios.</b>	<b>Pág. 8</b>

# CONTENIDO

<b>Sección 1 INTRODUCCION</b>	1
Responsabilidad del Propietario	1
Propósito del Manual	1
Símbolo de Alerta de Seguridad	1
Palabras de Señalización	1
Asistencia al Cliente	1
<b>Sección 2 INFORMACION DE SEGURIDAD</b>	2
Reglas Generales de Seguridad	2
Reglas Generales de Seguridad (cont.)	3
Calcomanías de Seguridad	3
<b>Sección 3 INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE</b>	4
<b>Ensamblaje</b>	4
Ajustes Finales	4
Diagrama/Fotografía	A
<b>Sección 4 INSTRUCCIONES DE OPERACION</b>	5
<b>Operación</b>	5
Luces y Emblemas de Vehículo Lento (SMV)	5
Baja Velocidad	5
<b>Procedimientos Normales</b>	5
Transporte	5
Segado	5
Operación en Reversa	5
Obstáculos	5
Posicionamiento	5
<b>Ajuste de Altura</b>	5
<b>Sección 5 LUBRICACIÓN</b>	7
<b>Husillo</b>	7
<b>Eje Motriz</b>	7
<b>Rueda de Seguimiento</b>	7
<b>Sección 6 MANTENIMIENTO</b>	8
<b>Cuchillas</b>	8
Revise la Condición de las Cuchillas	8
Cómo Retirar las Cuchillas	8
Cómo Reemplazar las Cuchillas	8
<b>Caja de Cambios</b>	9
Nivel de Lubricante de la Caja de Cambios	9
Sellos y Empaques de la Caja de Cambios	9
Sello del Eje de Entrada y Empaque de la Cubierta	9
Sello del Eje de Salida	9
Montaje de la Caja de Cambios	9
<b>Rueda de Seguimiento</b>	9
Cómo Reemplazar las Ruedas	9
Cómo Reemplazar el Pivote	10
<b>Referencia – Lista de Partes</b>	11-16
<b>Especificaciones de Torsión – Rosca Gruesa</b>	17
<b>Especificaciones de Torsión – Rosca Fina y Marcaje de la Cabeza</b>	18
<b>Garantía</b>	19

© Copyright 2016. Derechos reservados.

Wright Fence Mower, LLC provee este documento "tal cual" sin garantía alguna, ya sea expresa o implícita. Hemos tomado todas las precauciones en el diseño de este manual; sin embargo Wright Fence Mower, LLC no se responsabiliza de cualquier error u omisión, ni tampoco de cualquier daño que resulte del uso de la información contenida en el presente documento. Wright Fence Mower, LLC se reserva el derecho de modificar y mejorar el producto en cualquier momento. Las ilustraciones contenidas en este manual no deben utilizarse como indicaciones de ensamblaje o desensamblaje del producto, sino solamente como una referencia para ordenar las partes de repuesto.

REVISION 12/30/2016

## **INTRODUCCION**

### **Responsabilidad del Propietario**

El fabricante no tiene un control sobre el uso final de la segadora, por lo que no asume responsabilidad alguna por cualquier daño o lesión que resulte del uso de este equipo.

El mantenimiento de la segadora para vallas es responsabilidad del usuario. Dicho mantenimiento incluye todos los protectores, las guardas y las calcomanías de seguridad (Reglamentación de la OSHA 1928.57). Usted puede obtener partes de repuesto de Wright Fence Mower, LLC.

Lea este Manual de Operación antes de operar la segadora, ya que de lo contrario esto pudiera resultar en lesiones graves e incluso la muerte del operador o de otras personas. Recuerde que la mayoría de los accidentes ocurren por negligencia o descuido. El operador es responsable de inspeccionar el equipo y realizar las reparaciones necesarias. Se recomienda limpiar la segadora después de cada uso y guardarla bajo techo para prolongar su vida útil.

### **Propósito del Manual**

Este manual provee información sobre la seguridad, la operación, los ajustes, la resolución de problemas y el mantenimiento de su nueva segadora. Por favor léalo y siga todas las recomendaciones para asegurar que su nueva segadora Wright le brinde muchos años de servicio.

Si usted requiere copias adicionales de este manual, por favor póngase en contacto con Wright Fence Mower, LLC, y solicite la parte número 24551.

### **Símbolo de Alerta de Seguridad**



Este es el símbolo de alerta de seguridad. El símbolo aparece a lo largo del manual para llamar su atención a las instrucciones relacionadas con su seguridad personal y la seguridad de los demás. El incumplimiento con estas instrucciones pudiera resultar en lesiones o incluso la muerte.

### **Palabras de Señalización**

Las palabras de señalización de la seguridad llaman la atención hacia la señal de seguridad y designan un grado o nivel de riesgo. Las palabras de señalización que se utilizan a lo largo de este manual son PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCION. Por

favor lea y siga todos los mensajes de seguridad que incluyan estas palabras de señalización para su propia protección.



### **PELIGRO**

Indica una situación de riesgo inminente que, de no evitarse, resultará en lesiones graves o la muerte.



### **ADVERTENCIA**

Indica una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, pudiera resultar en lesiones graves o la muerte.



### **PRECAUCION**

Indica una situación de riesgo potencial que, de no evitarse, pudiera resultar en lesiones leves o moderadas.

### **Asistencia al Cliente**

El equipo de ventas de Wright Fence Mower, LLC, desea que usted esté satisfecho con su nueva segadora para vallas. Si por algún motivo usted tiene alguna duda sobre la información contenida en este manual o un problema con su segadora y requiere de ayuda, por favor póngase en contacto con:

**WRIGHT FENCE MOWER, LLC**

**Información de contacto y soporte**

**Visite: [www.fencemower.com](http://www.fencemower.com) o llame al: 713-501-5356**

## INFORMACION DE SEGURIDAD

### **Reglas Generales de Seguridad**

LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DESCRITAS EN ESTE MANUAL DE OPERACION Y ESPECIALMENTE EN ESTA SECCION DE SEGURIDAD, YA QUE DE LO CONTRARIO ESTO PUDIERA RESULTAR EN LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE.



#### **ADVERTENCIA**

La SEGURIDAD del operador es una de las principales cuestiones que tomamos en cuenta al diseñar y desarrollar la segadora para vallas. Sin embargo, cada año ocurren accidentes que pudieran haberse evitado con unos segundos de reflexión y un manejo más cuidadoso del equipo. Usted, el operador, puede evitar muchos accidentes si cumple con las instrucciones descritas en este manual e insiste que las demás personas que trabajen con usted hagan lo mismo.



#### **PELIGRO**

- NUNCA permita que una persona NO CALIFICADA o MENOR DE EDAD opere la segadora.
- NUNCA consuma bebidas alcohólicas ni utilice drogas que pudieran afectar su coordinación o su nivel de alerta mientras opera este equipo. Si usted está tomando medicamentos de prescripción, consulte a su médico antes de utilizar este equipo.



#### **ADVERTENCIA**

DIVERSOS objetos, tales como el alambre de la valla, pudieran enredarse en los componentes operativos de la cuchilla de corte y de remoción de la tierra. Estos objetos DEBEN EVITARSE. Inspeccione las líneas de la valla para detectar alambres sueltos y alambres que pudieran estar enterrados. NO INTENTE OPERAR EL EQUIPO SI HAY ALAMBRES SUELTOS O ALAMBRES QUE NO ESTEN SUJETOS A LOS POSTES DE LA VALLA. Repare la valla antes de utilizar la segadora.



#### **ADVERTENCIA**

- ANTES de bajarse del tractor, SIEMPRE detenga el tractor, desconecte la toma de fuerza (PTO), apague el motor del tractor, retire la llave y espere a que se detengan todas las partes giratorias.
- NUNCA deje el equipo sin supervisión con el motor del tractor encendido.



#### **PELIGRO**

- NUNCA coloque sus manos o pies debajo de la segadora con el motor del tractor encendido o antes de verificar que se hayan detenido todas las partes móviles. Manténgase alejado de todas las partes móviles.
- NO introduzca las manos o cualquier otra parte del cuerpo por debajo del equipo sino hasta que haya sido bloqueado de manera segura.



#### **PELIGRO**

Las partes giratorias del equipo fueron diseñadas para un uso rudo. Sin embargo, estas partes pudieran fallar al impactarse contra objetos sólidos y pesados, tales como barandillas de acero y pilares de concreto. Dichos impactos pudieran ocasionar que los objetos rotos salgan expulsados. Para reducir la posibilidad de que ocurran daños al equipo, lesiones graves o incluso la muerte, nunca permita que la cuchilla de corte y de remoción de la tierra entre en contacto con tales obstáculos.



#### **ADVERTENCIA**

MANTENGASE alerta a las irregularidades del terreno, los alambres sueltos de la valla y los riesgos ocultos. Aléjese de los desniveles/barrancos y de los riesgos que pudieran causar una volcadura. Tenga extremo cuidado y conduzca a una velocidad mínima al operar el equipo. Evite la operación en terrenos muy inclinados.



#### **ADVERTENCIA**

SIEMPRE transporte la segadora para vallas en posición elevada (arriba) detrás del tractor al trasladarla de una ubicación a otra.



#### **PELIGRO**

BAJO ninguna circunstancia se debe permitir que niños menores de 18 años de edad trabajen con este equipo. No permita que las personas operen o ensamblen este equipo sino hasta que hayan leído este manual de operación y comprendan por completo los requisitos de seguridad.



#### **PELIGRO**

ESTE equipo es peligroso para los niños y las personas que no tengan un conocimiento de la maquinaria agrícola.

## INFORMACION DE SEGURIDAD

### Reglas Generales de Seguridad (cont.)



#### ADVERTENCIA

La segadora para vallas fue diseñada para utilizarse solamente con tractores que tengan una toma de fuerza de 540 RPM. Desconecte la toma de fuerza y coloque la transmisión en neutral antes de intentar encender el motor.



#### ADVERTENCIA

NUNCA exceda los límites operativos del equipo. Si usted duda de la capacidad del equipo para realizar un trabajo o para hacerlo de manera segura, NO LO INTENTE.



#### PELIGRO

NO modifique este equipo bajo ninguna circunstancia. Las modificaciones no autorizadas pudieran resultar en lesiones graves o incluso la muerte y pueden afectar el funcionamiento y la vida útil del equipo.



#### ADVERTENCIA

Además del diseño del equipo, incluyendo los señalamientos y equipos de seguridad, la prevención de los accidentes depende de la concientización, los cuidados, la prudencia y el entrenamiento adecuado del personal encargado de operar, transportar, dar mantenimiento y guardar el equipo.



#### ADVERTENCIA

El uso de este equipo está sujeto a ciertos riesgos contra los que no se puede proteger utilizando medios mecánicos o a través del diseño del producto. La mayoría de los accidentes ocurren por negligencia o descuido. Al operar la segadora para vallas, asegúrese de que todos los ayudantes y demás personas se encuentren a una distancia de varios cientos de pies. Solamente el personal entrenado debe operar este equipo.

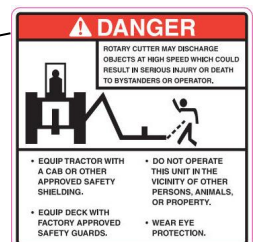
#### Calcomanías de Seguridad

La segadora para vallas Wright cuenta con varias calcomanías de seguridad. Estas calcomanías se localizan en los componentes de la segadora que son potencialmente peligrosos. Por favor ubique las etiquetas, léalas y siga la información que aparece en ellas.

Por ley, usted debe reemplazar las calcomanías de seguridad que se dañen o desprendan. Ordene un juego de calcomanías de repuesto de Wright Fence Mower, LLC. Al ordenar, solicite la parte número 16808.

Para adherir las calcomanías de reemplazo:

- Limpie la superficie donde colocará la calcomanía nueva.
- Retire el revestimiento de papel de la calcomanía.
- Presione firmemente la calcomanía sobre la superficie limpia.
- Elimine las burbujas de aire con una regla.



## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

### ENSAMBLAJE

Antes de comenzar con el ensamblaje de su segadora para vallas Wright, lea 1) todo el Manual de Operación, 2) las calcomanías de advertencia y 3) el manual de la toma de fuerza (PTO) provisto. Una vez que haya realizado estos pasos, lea y siga las instrucciones que aparecen a continuación.

#### POR FAVOR CONSULTE EL DIAGRAMA/LA FOTOGRAFIA DE LA PAGINA SIGUIENTE ( ) DENOTA UNA REFERENCIA

**Paso 1.** Retire y deseche los flejes o las correas que sujetan a la segadora sobre la tarima. (Utilice una protección adecuada para los ojos).

**Paso 2.** Retire la caja de cartón que contiene las ruedas de seguimiento.

**Paso 3.** Retire la cubierta del brazo oscilante (A) y saque los paquetes de piezas. Los paquetes de piezas contienen lo siguiente:

- (2) Pernos de 3/4", arandelas y tuercas
- (2) Pasadores de brazo de elevación de Categoría 1
- (2) Cadenas con eslabones
- (1) Perno y tuerca de 1/2" para toma de fuerza (pasador de seguridad)
- (1) Resorte

**Paso 4.** Levante el brazo oscilante (B) y jálelo hacia fuera. Reitre el armazón en A (C) y luego regrese el brazo oscilante a su posición original.

**Paso 5.** Fije el armazón en A al armazón base utilizando los dos pernos de 3/4", las arandelas y las tuercas (D). Apriete pero deje algo de movimiento en el armazón en A.

**Paso 6.** Coloque los pasadores del brazo de elevación de Categoría 1 en el armazón en A y apriételes (E).

**Paso 7.** Extienda el brazo oscilante (B) hacia afuera a la posición de segado.

**Paso 8.** Fije la armella más larga al brazo oscilante (E).

**Paso 9.** Fije la armella más corta al armazón base (G).

**Paso 10.** Fije el resorte a las dos armellas. Ajústelo para permitir un poco de holgura (una pulgada) en el brazo oscilante

**Paso 11.** Fije las cadenas de las ruedas de seguimiento al armazón en A como se muestra en la figura (H).

**Paso 12.** Enganche la segadora para vallas al tractor utilizando el dispositivo de enganche de 3 puntos. Una vez que enganche la segadora al tractor, encienda el tractor y levante la segadora a una altura suficiente para retirar la tarima.

**Paso 13.** Saque las ruedas de seguimiento de la caja de cartón. Inserte las ruedas de manera que queden por debajo del armazón (I). (Utilice los espaciadores para ajustar la altura deseada de la rueda). Inserte los pasadores de bloqueo después de ajustar la altura (J).

**Paso 14.** Instale la unidad motriz de la toma de fuerza (J).

**Paso 15.** Levante la segadora para vallas utilizando los brazos de elevación del tractor. Asegúrese de que haya un espacio suficiente entre la segadora y las ruedas traseras del tractor. Verifique qué tan cerca de la línea de la valla deberá colocarse al segar.

**Paso 16.** Baje la segadora, despeje el área y active la toma de fuerza para comprobar la rotación de la cuchilla.

**Paso 17.** Baje la segadora para vallas de manera que las ruedas de seguimiento toquen el suelo. Debe haber un poco de holgura en la cadena.

**Paso 18.** Antes de segar debajo de la línea de la valla, opere la segadora lejos de la valla.

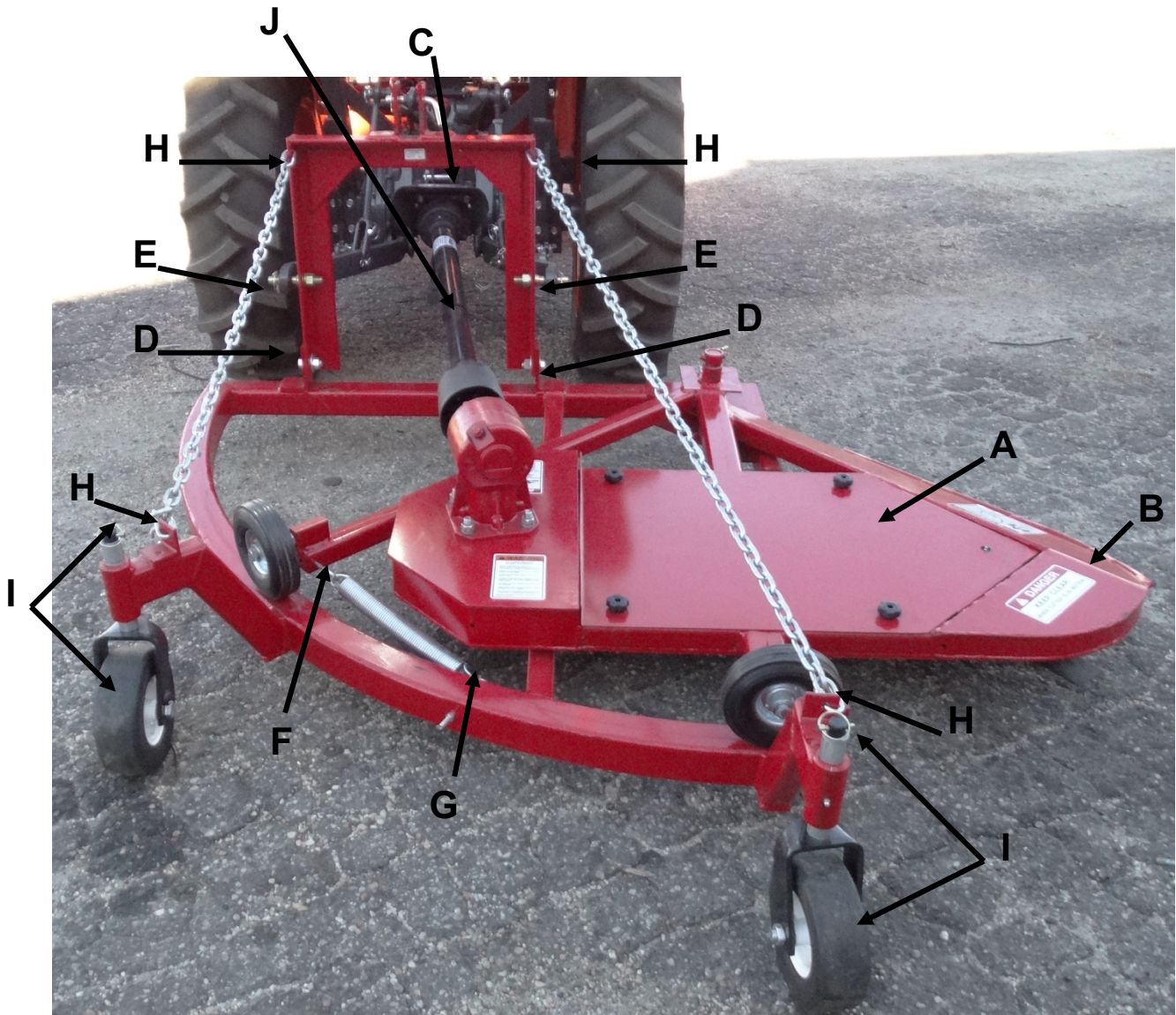
Verifique que la parte delantera y la parte trasera de la segadora estén niveladas. No opere la segadora si la parte delantera está más baja que la parte trasera.

Opre la segadora a una velocidad baja para no dañar los postes de la valla.



### ADVERTENCIA

*¡SIEMPRE tenga cuidado al ensamblar y realizar ajustes!  
SIEMPRE apague el tractor y desconecte la toma de fuerza antes de realizar cualquier ajuste a la segadora.*





## INSTRUCCIONES DE OPERACION

### OPERACION



#### PELIGRO

La operación incorrecta de la segadora para vallas puede producir situaciones peligrosas que pudieran ocasionar lesiones graves o incluso la muerte. La segadora ha sido diseñada para minimizar el riesgo de un accidente, pero nada sustituye a un operador cuidadoso.

**Nota:** Consulte las PRECAUCIONES DE SEGURIDAD en la sección de introducción para conocer una lista de precauciones de seguridad que deben observarse al operar la segadora.

#### Luces y Emblemas de Vehículo Lento (SMV)

Al operar la segadora a lo largo de caminos públicos, es necesario utilizar luces de advertencia o emblemas de vehículo lento (SMV), a menos de que estén prohibidos por ley. Consulte los códigos estatales y locales.

### PROCEDIMIENTOS NORMALES

#### Transporte

Eleve la segadora a la altura máxima al transportarla. Si requiere una altura adicional, acorte el brazo central del dispositivo de enganche del tractor. NUNCA accione la toma de fuerza mientras la segadora se encuentre en posición de transporte SIN una carga de segado.



#### ADVERTENCIA

Transportar la segadora a una altura máxima cambia el centro de gravedad del tractor. No viaje a altas velocidades con la segadora en posición de transporte, especialmente sobre terrenos irregulares o desiguales. La inestabilidad del tractor al viajar a altas velocidades puede ocasionar una volcadura, lo que podría resultar en lesiones personales graves o incluso la muerte.

#### Segado

- Tenga cuidado con hoyos, rocas, raíces u otros riesgos ocultos.
- Aléjese de desniveles/barrancos.
- Evite segar cerca de hondonadas u orillas de los ríos.
- Baje la velocidad antes de dar vuelta.
- Accione la toma de fuerza siguiendo las instrucciones del fabricante del tractor.

#### Operación en Reversa

No opere la segadora en reversa, a menos de que esto sea absolutamente necesario.



#### PRECAUCION

NO opere la segadora para vallas en reversa, a menos de que esto sea absolutamente necesario y esté permitido por el fabricante del tractor. La operación en reversa de la toma de fuerza pudiera dañar la unidad motriz del tractor. Es posible que el material salga volando por el frente de la segadora al operarla en reversa, lo que representa un riesgo para el operador y las personas en el área.

- Mire por detrás de la segadora antes de poner el tractor en reversa.
- Retroceda el tractor a la menor velocidad posible.
- Mire por detrás de la segadora en todo momento mientras retrocede.

#### Obstáculos

- Observe la valla que usted segará. Identifique las obstrucciones, los alambres sueltos o cualquier otro objeto sobre el cual no deba pasar la segadora para vallas.
- Al inspeccionar los alambres sueltos o los alambres rotos que se encuentran en el suelo, realice las reparaciones necesarias ANTES de pasar la segadora en el área.
- Determine cuál lado de la valla permite un mejor acceso para conducir el tractor a un lado de la línea de la valla.

#### Posicionamiento

- Coloque la segadora para vallas según se muestra en la ilustración superior. Una vez que esté posicionada, usted puede accionar la toma de fuerza y establecer las revoluciones a 540 RPM. Utilice la velocidad (marcha) más baja en su tractor. La velocidad del tractor y el control que tiene el operador para conducir cerca de la línea de la valla determinará el éxito del segado.

**NOTA:** Al utilizar la segadora para vallas por primera vez, es recomendable elegir una sección de la valla que tenga una vegetación ligera de pastos y maleza solamente con una línea de alambre inferior más alta de lo normal. Practique hasta que domine el uso de la palanca arriba/abajo del tractor.

- Mantenga el tractor posicionado como se indica en la ilustración y continúe operando a bajas velocidades.

**NOTA:** Si la segadora comienza a remover la tierra o el mantillo, detenga el avance del tractor y eleve ligeramente la segadora (1 a 2 pulgadas solamente).

**INSTRUCCIONES DE OPERACION**

---

**NOTA:** Si usted escucha un rechinado de las bandas en V (trapezoidales), detenga el tractor y desaccione la toma de fuerza. Es posible que el nivel esté demasiado bajo, por lo que será necesario mover el brazo oscilante hacia arriba. Esto debe hacerse lentamente con los brazos de elevación del tractor. Una vez que haya movido el brazo oscilante hacia arriba, accione la toma de fuerza y comience a conducir el tractor hacia adelante.

**PELIGRO**

*NUNCA se baje del tractor sino hasta que haya desaccionado la toma de fuerza y el tractor se haya detenido por completo. Ponga el tractor en neutral, apague el motor y espere a que se detenga la rotación del eje de la toma de fuerza y la cuchilla antes de bajarse.*

## LUBRICACION

Inspeccione visualmente la segadora para vallas cuando menos una vez por semana. Lubrique todas las partes con una buena grasa EP a base de litio. Lubrique el equipo con una mayor frecuencia si lo someterá a una operación pesada y de larga duración. Retire el exceso de grasa después de lubricar el equipo.



## MANTENIMIENTO



### **PELIGRO**

*NUNCA intente revisar, reparar o ajustar el equipo con el motor del tractor encendido o la toma de fuerza accionada. Cualquier ajuste de las partes giratorias mientras el tractor esté encendido pudiera resultar en lesiones personales graves e incluso la muerte en caso de que la toma de fuerza se accione accidentalmente.*

## CUCHILLAS

### Revise la Condición de las Cuchillas



### **PELIGRO**

*El uso de cuchillas excesivamente desgastadas o desafiladas o el reemplazo o afilado de solamente una cuchilla puede causar vibraciones excesivas de la segadora, daños a la caja de cambios y daños estructurales a la segadora. Las vibraciones excesivas pueden causar que se rompa algún parte y salga volando, lo que pudiera resultar en lesiones graves o incluso la muerte del operador y de las personas en el área.*

- Eleve la segadora y coloque soportes utilizando medios aprobados.



### **PELIGRO**

*La segadora para vallas pesa ENTRE 420 y 650 libras y causará lesiones graves o incluso la muerte si cae encima del operador durante el mantenimiento. Utilice dispositivos de soporte que tengan una capacidad de cuando menos 1½ veces el peso de la segadora (p. ej., –segadora de 520 libras = dispositivo de elevación con capacidad de 650 libras).*

- Revise las cuchillas de la segadora para verificar que estén afiladas y en buenas condiciones. Reemplace las cuchillas desgastadas (en pares solamente).

### Cómo Retirar las Cuchillas

- Retire el perno de husillo con **rosca a la izquierda** de ½”.
- Retire la cuchilla.

### Cómo Reemplazar las Cuchillas

- Reemplace la cuchilla desgastada.
- Vuelva a colocar el perno de husillo con **rosca a la izquierda** de ½” y apriételo.

## MANTENIMIENTO

### Nivel de Lubricante de la Caja de Cambios

Verifique el nivel de lubricante de la caja de cambios después de un periodo de uso intenso (cuando menos cada 10 horas de operación) o después de reparar la caja de cambios o al detectar una fuga de lubricante.

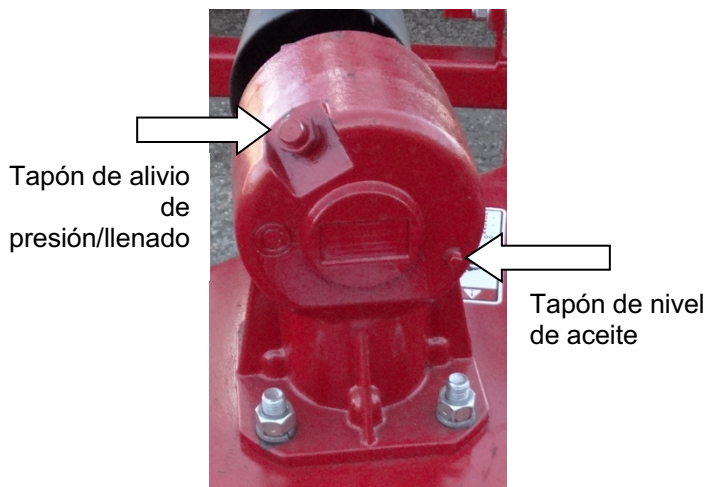
#### **! PRECAUCION**

*NO opere la segadora si el nivel de lubricante es bajo. Reemplace los empaques o sellos dañados y agregue lubricante hasta llegar al nivel adecuado. NO LLENE EN EXCESO.*

- Coloque la segadora en una superficie nivelada.
- Inspecciónela visualmente para detectar fugas.
- Retire el tapón de nivel del lubricante de la caja de cambios y revise el nivel del lubricante. El nivel del lubricante debe estar cerca de o junto a la parte inferior del orificio.
- Si el nivel del lubricante es bajo, retire el tapón de alivio de presión/llenado (parte número 15664) de la caja de cambios y agregue lubricante SAE 85-140 hasta que empiece a fluir del orificio de inspección del nivel. **NO LLENE EN EXCESO.** El llenado en exceso provocará fugas y causará daños a los sellos y empaques.
- Vuelva a colocar el tapón de nivel del lubricante y el tapón de alivio de presión/llenado (parte número 15664).

#### **! PRECAUCION**

*EL TAPON DE ALIVIO DE PRESION/LLENADO (parte número 15664) no debe estar **OBSTRUIDO** ni **RESTRINGIDO**. Es importante ventilar la caja de cambios.*



**Revisión del Nivel de Lubricante de la Caja de Cambios**

### CAJA DE CAMBIOS

#### Sellos y Empaques de la Caja de Cambios

Inspeccione la caja de cambios para detectar fugas alrededor de los sellos y empaques cada vez que utilice la segadora. Si algún empaque o sello de eje está dañado, se filtrará el lubricante de la caja de cambios.

#### Sello del Eje de Entrada y Empaque de la Cubierta

- Retire la cubierta de la caja de cambios.
- Reemplace el sello del eje y el empaque de la cubierta.
- Vuelva a colocar la cubierta de la caja de cambios.
- Vuelva a colocar el tapón de drenado y llene con lubricante.

#### Sello del Eje de Salida

- Retire la caja de cambios de la plataforma superior. Vacíe el lubricante.
- Vuelva a colocar el sello del eje.
- Instale la caja de cambios de la plataforma superior.
- Llene con lubricante y vuelva a colocar el tapón de drenado.

#### Montaje de la Caja de Cambios

Asegúrese de que la caja de cambios esté bien sujeta a la plataforma superior de la segadora cada vez que la utilice. Si llegara a aflojarse, apriete los pernos de montaje.

### RUEDAS DE SEGUIMIENTO

#### Cómo Reemplazar las Ruedas

#### **! PRECAUCION**

*Es importante proveer un soporte adecuado a la segadora y la rueda antes de retirar el eje. Tanto la rueda como la segadora son pesadas y pudieran causar daños a la segadora o lesiones graves si se caen.*

- Retire las tuercas del eje de la rueda y el eje.
- Retire la rueda.
- Posicione la rueda en el yugo de pivote.

## MANTENIMIENTO

---

- Instale el eje de la rueda y las tuercas.

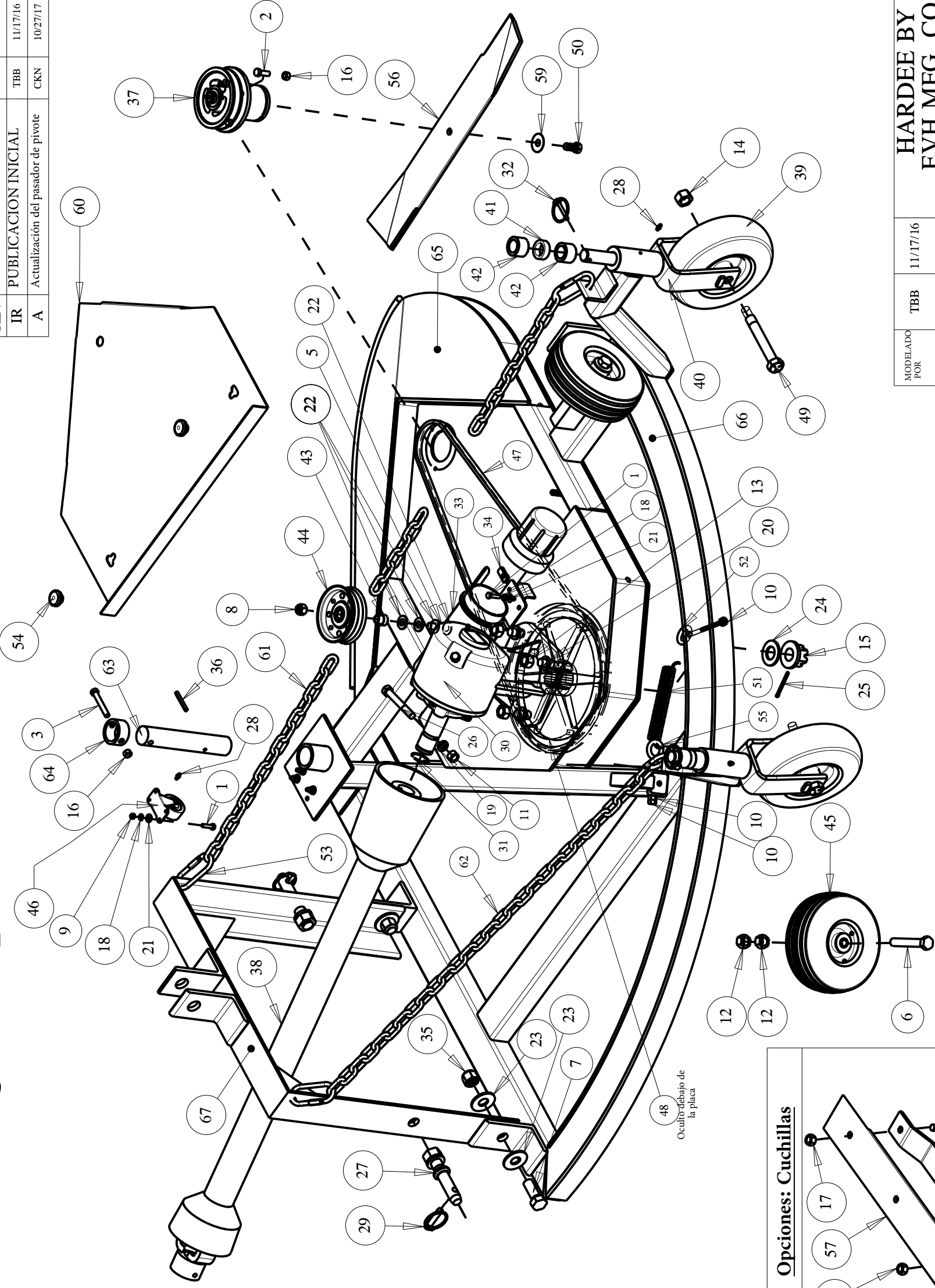


### Cómo Reemplazar el Pivote

- Eleve la segadora y coloque soportes utilizando medios aprobados. Asegúrese de elevar la segadora lo suficiente de manera que el eje del pivote puede retirarse del soporte de pivote de la rueda de seguimiento.

# Segadora para Vallas - FM-30

DIAG. NO.	FM-3000	REV.	A
REV CAMBIO	POR	FECHA	ECN
IR PUBLICACION INICIAL	TBB	11/17/16	---
A Actualización del pasador de pivote	CKN	10/27/17	1690

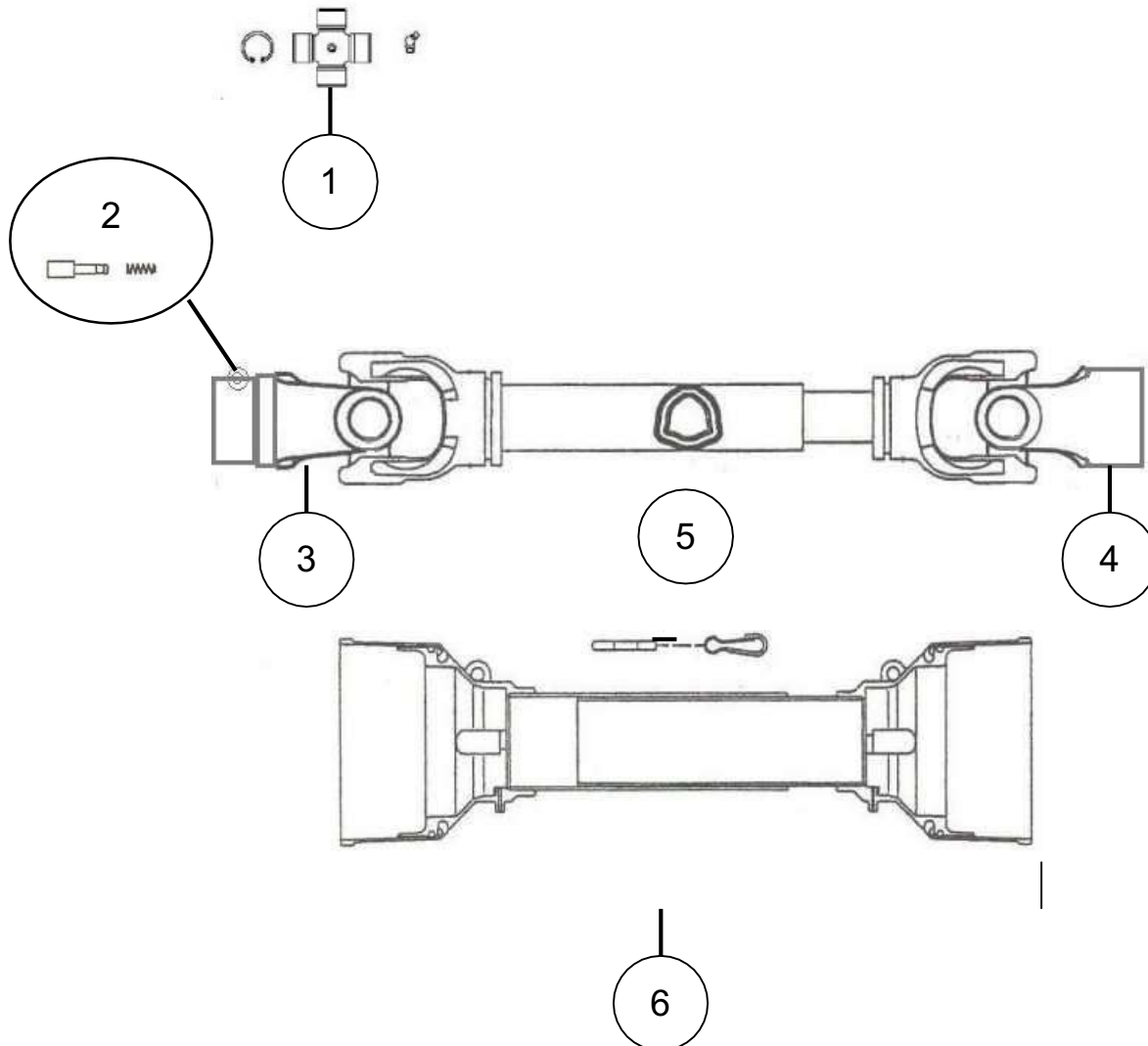


MODELADO POR	TBB	11/17/16	R.M.N.	DESCRIPCION	HOJA 1 de 1
REVISADO POR	CKN	11/17/16			
MATERIAL	N/A		Segadora para Vallas, FM-30		
Fabricada por: EVH Mfg. Co., LLC			NO A ESCALA	B	DIAG. NO. FM-3000

Todas las dimensiones se indican en pulgadas  
 Las dimensiones en [ ] se indican en milímetros  
 Tolerancias, a menos de que se indique lo contrario  
 Fractional Dimensiones ± 1/16"  
 Dim. decimales según límites indicados

Art.	Parte Núm	Cant.	Descripción
1	10002	6	Perno hex., 1/4"-20 X 1" gr.5, enchapado
2	10031	3	Perno hex. 3/8 x 1 gr.5, enchapado
3	10034	1	Perno hex. 3/8" x 2-1/2" gr.5, enchapado
4	10071	2	Perno hex. 1/2 x 1 gr.5, enchapado
5	10073	1	Perno hex. 1/2 x 2 gr.5, enchapado
6	10096	2	Perno hex. 5/8"-11 x 4" gr.5, enchapado
7	10111	2	Perno hex. 3/4"-10 X 2" gr.5, enchapado
8	10159	1	Contratuercas c/inserto de nylon (1/2", enchapada)
9	10160	4	Contratuercas, 5/16", enchapada
10	10162	3	Tuerca hex. 3/8" (gr.5, enchapada)
11	10164	1	Tuerca hex. 1/2" (gr.5, enchapada)
12	10165	4	Tuerca hex. 5/8", enchapada
13	10166	4	Contratuercas 5/8"-11, enchapada
14	10168	2	Contratuercas 3/4"-10 (gr.5, enchapada)
15	10173	1	Tuerca de brida de castillo 1"
16	10175	4	Contratuercas 3/8"-16 (gr.5, enchapada)
17	10176	2	Contratuercas 1/2" (gr.5, enchapada)
18	10180	6	Arandela de seguridad (1/4", enchapada)
19	10184	1	Arandela de seguridad 1/2", enchapada
20	10185	4	Arandela de seguridad 5/8", enchapada
21	10200	6	Arandela plana 1/4", enchapada
22	10204	4	Arandela plana 1/2" (enchapada)
23	10206	4	Arandela plana 3/4", enchapada
24	10207	1	Arandela plana 1", enchapada
25	10252	1	Pasador de chaveta 3/16" X 2", enchapado
26	10269	1	Perno hex. 1/2" X 3 3/4" gr.2, enchapado
27	10307	2	Pasador de enganche, Categoría 1
28	10322	3	Aditamento de engrasado 1/4", rosca 1/4"-28
29	10346	2	Pasador de presión de 3 pts.
30	11172	1	Caja de cambios, 40 HP
31	11469	1	Anillo de retención
32	15392	2	Pasador de presión de 3 pts., 1/4"
33	15854	1	Sujetador manual
34	15860	2	Tuerca en U., 1/4"-20
35	16417	2	Tuerca hex. - 3/4"-10, 1-1/16" ancho, 7/8" alto
36	16673	1	Pasador de resorte 1/4"- uso rudo
37	16776	1	Husillo
38	16777	1	Eje motriz de toma de fuerza 34"
39	16778	2	Rueda de seguimiento 9"
40	16779	2	Horquilla de rueda de seguimiento
41	16780	2	Espaciador 1/2"
42	16781	4	Espaciador 1"
43	16783	1	Buje - polea tensora
44	16784	1	Polea tensora (plana)
45	16785	2	Rueda de rodillo 8"
46	16786	1	Rueda de rodaja 2"
47	16788	1	Banda en V FM-30
48	16789	1	Polea de accionamiento 12"
49	16790	2	Perno de eje, rueda de seguimiento 9"
50	16791	1	Perno de cuchilla/husillo 1/2" (mano izquierda), repuesto
51	16793	1	Resorte FM-60
52	16794	1	Armella - 3/8" x 6"
53	16795	4	Eslabón de conexión rápida, 3/16", tornillo
54	16798	2	Perilla - cubierta
55	16810	1	Armella - 3/8" x 5"
56	16812	1	Cuchilla corte medio
57	16815	1	Cuchilla para remover maleza
58	16816	1	Cuchilla para remover tierra
59	16824	1	Cuchilla de arandela cónica - husillo
60	FM-0038	1	Cubierta de plátiforma
61	FM-0080	1	Cadena de elevación - FM-30 (53" long.)
62	FM-0081	1	Cadena de elevación - FM-30 (37" long.)
63	FM-0084	1	Pasador de pivote, brazo oscilante FM-30
64	FM-0085	1	Collarín de pasador de pivote
65	FM-1005	1	Soldadura de brazo oscilante - FM30
66	FM-1016	1	Soldadura de armazón base
67	FM-1018	1	Soldadura de armazón en A

# Eje Motriz 16813 del FM-30

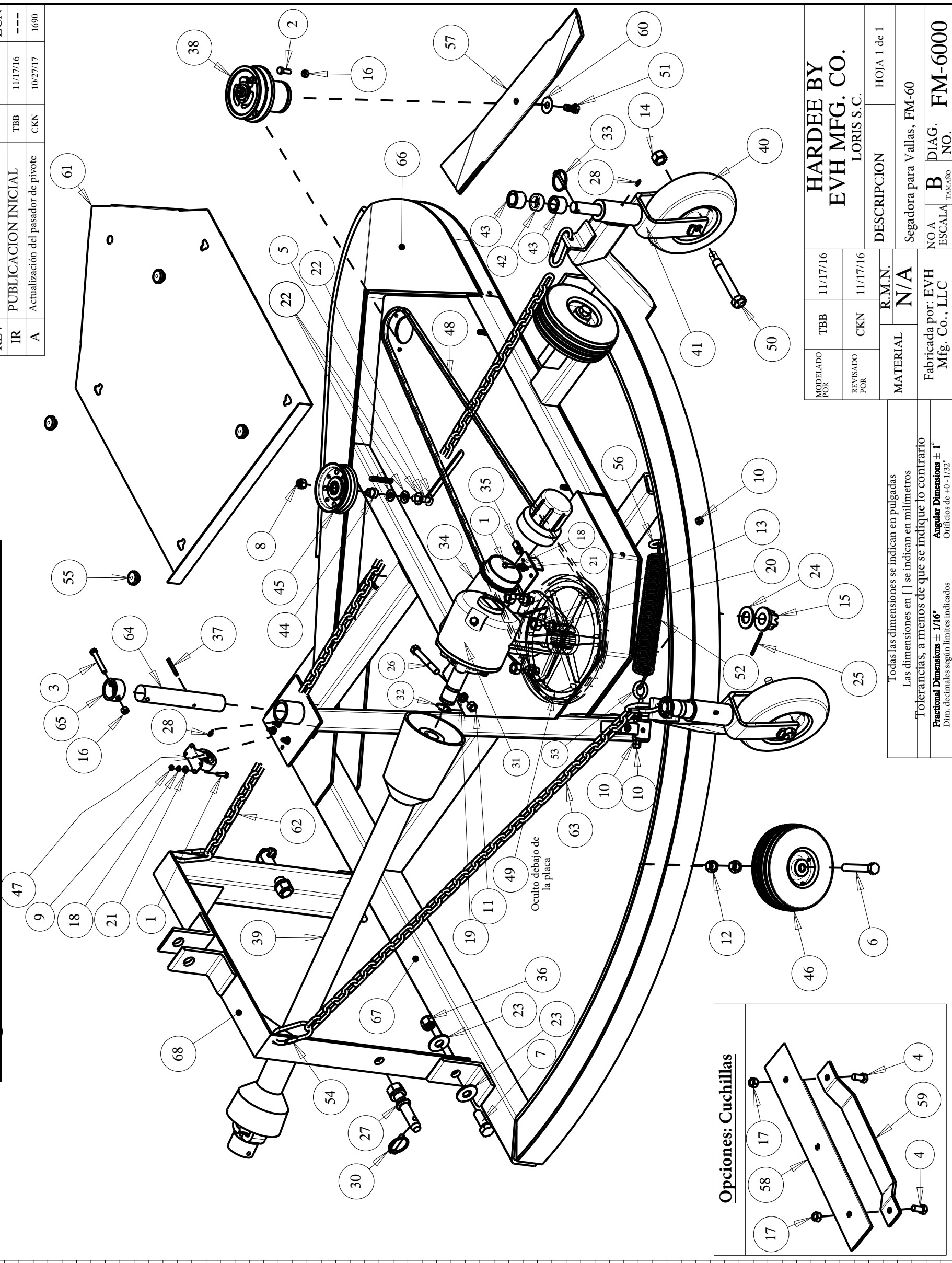


#	P/N	Descripción	Cant.
1	15112	Juego de Cruceta (Serie 4)	2
2	15579	Juego de Pasador	1
3	11436	Yugo – Tractor	1
4	15111	Yugo – Sin acanaladuras	1
5	16725	Cadena, Anti-rotación	2
6	17796	Juego de Protector – Completo	1



# Segadora para Vallas - FM-60

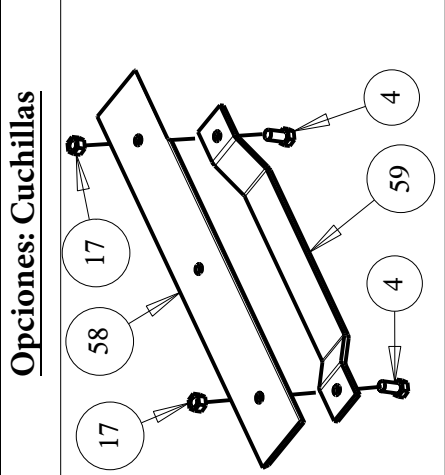
DIAG. NO.	REV.	FM-6000	REV.	A
REV	CAMBIO	POR	FECHA	ECN
IR	PUBLICACION INICIAL	TBB	11/17/16	---
A	Actualización del pasador de pivote	CKN	10/27/17	1690



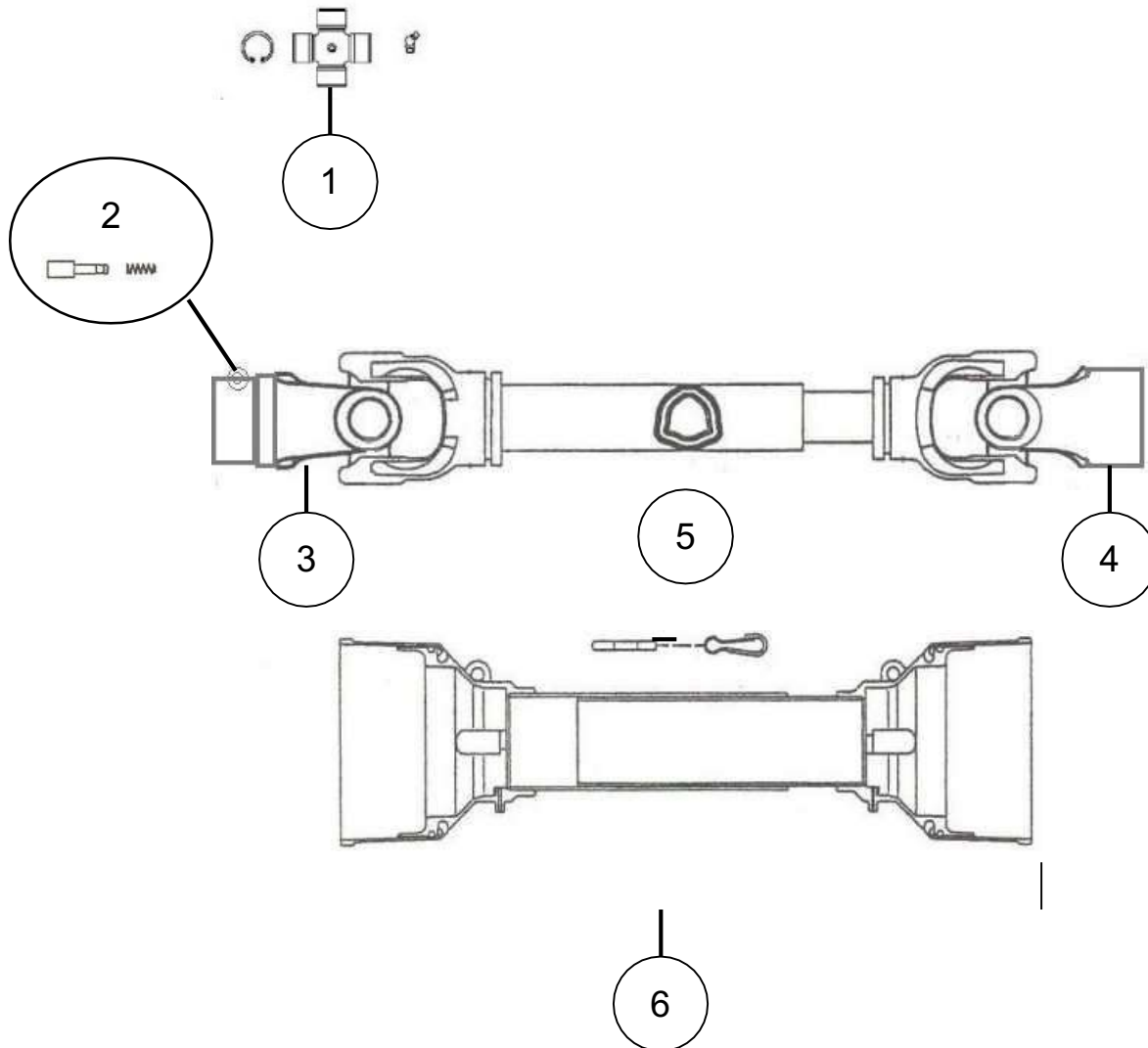
MODELADO POR	TBB	11/17/16	R.M.N.	DESCRIPCION	HOJA 1 de 1
REVISADO POR	CKN	11/17/16			
MATERIAL	N/A		Segadora para Vallas, FM-60		
Fabricada por: EVH Mfg. Co., LLC	NO A	B	DIAG. NO.	FM-6000	

Todas las dimensiones se indican en pulgadas  
Las dimensiones en [ ] se indican en milímetros  
Tolerancias, a menos de que se indique lo contrario  
Fractional Dimensiones ± 1/16"  
Dim. decimales según límites indicados

Art.	Cant.	Descripción
1	6	Perno hex. 1/4"-20 X 1" gr.5, enchapado
2	10031	Perno hex. 3/8 x 1 gr.5, enchapado
3	10034	Perno hex. 3/8" x 2-1/2" gr.5, enchapado
4	10071	Perno hex. 1/2 x 1 gr.5, enchapado
5	10073	Perno hex. 1/2 x 2 gr.5, enchapado
6	10096	Perno hex. 5/8"-11 x 4" gr.5, enchapado
7	10111	Perno hex. 3/4"-10 X 2" gr.5, enchapado
8	10159	Contratuera c/inserto de nylon (1/2", enchapada)
9	10160	Contratuera, 5/16", enchapada
10	10162	Tuerca hex. 3/8" (gr.5, enchapada)
11	10164	Tuerca hex. 1/2" (gr.5, enchapada)
12	10165	Tuerca hex. 5/8", enchapada
13	10166	Contratuera 5/8"-11, enchapada
14	10168	Contratuera 3/4"-10 (gr.5, enchapada)
15	10173	Tuerca de brida de castillo 1"
16	10175	Contratuera 3/8"-16 (gr.5, enchapada)
17	10176	Contratuera 1/2" (gr.5, enchapada)
18	10180	Arandela de seguridad (1/4", enchapada)
19	10184	Arandela de seguridad 1/2", enchapada
20	10185	Arandela de seguridad 5/8", enchapada
21	10200	Arandela plana 1/4", enchapada
22	10204	Arandela plana 1/2" (enchapada)
23	10206	Arandela plana 3/4", enchapada
24	10207	Arandela plana 1", enchapada
25	10252	Pasador de chaveta 3/16" X 2", enchapado
26	10269	Perno hex. 1/2" X 3 3/4" gr.2, enchapado
27	10307	Pasador de enganche, Categoría 1
28	10322	Adiuntamiento de engrasado 1/4", rosca 1/4"-28
29	10336	Aceite para engranajes [85W-140] - (no se muestra)
30	10346	Pasador de presión de 3 pts.
31	11172	Caja de cambios, 40 HP
32	11469	Anillo de retención
33	15392	Pasador de presión de 3 pts., 1/4"
34	15854	Sujetador manual
35	15860	Tuerca en U, 1/4"-20
36	16417	Tuerca hex. - 3/4"-10, 1-1/16" ancho, 7/8" alto
37	16673	Pasador de resorte 1/4"- uso rudo
38	16776	Husillo
39	16777	Eje motriz de toma de fuerza 34"
40	16778	Rueda de seguimiento 9"
41	16779	Horquilla de rueda de seguimiento
42	16780	Espaciador 1/2"
43	16781	Espaciador 1"
44	16783	Buje - polea tensora
45	16784	Polea tensora (plana)
46	16785	Rueda de rodillo 8"
47	16786	Rueda de rodaja 2"
48	16787	Banda en V FM-60
49	16789	Polea de accionamiento 12"
50	16790	Perno de eje, rueda de seguimiento 9"
51	16791	Perno de cuchilla/husillo 1/2" (mano izquierda), repuesto
52	16792	Resorte FM-60
53	16794	Armella - 3/8" x 6"
54	16795	Eslabón de conexión rápida, 3/16", tornillo
55	16798	Perilla - cubierta
56	16810	Armella - 3/8" x 5"
57	16812	Cuchilla corte medio
58	16815	Cuchilla para remover tierra
59	16816	Cuchilla para arandela cónica - husillo
60	16824	Cubierta de plataforma
61	FM-0039	Cadena de elevación - FM-60 (65" long.)
62	FM-0078	Cadena de elevación - FM-60 (45" long.)
63	FM-0079	Pasador de pivote, brazo oscilante FM-60
64	FM-0083	Collarín de pasador de pivote
65	FM-0085	Soldadura de brazo oscilante - FM60
66	FM-1009	Soldadura de armazón base
67	FM-1014	Soldadura de armazón en A
68	FM-1018	Soldadura de armazón en A

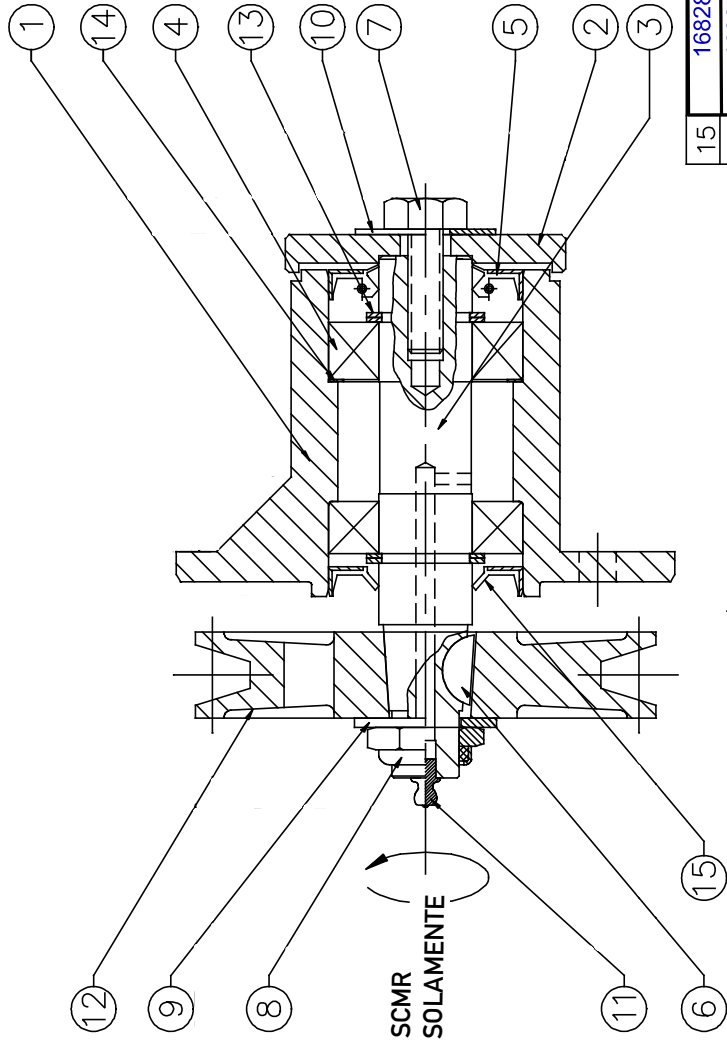


# Eje Motriz 16777 del FM-60



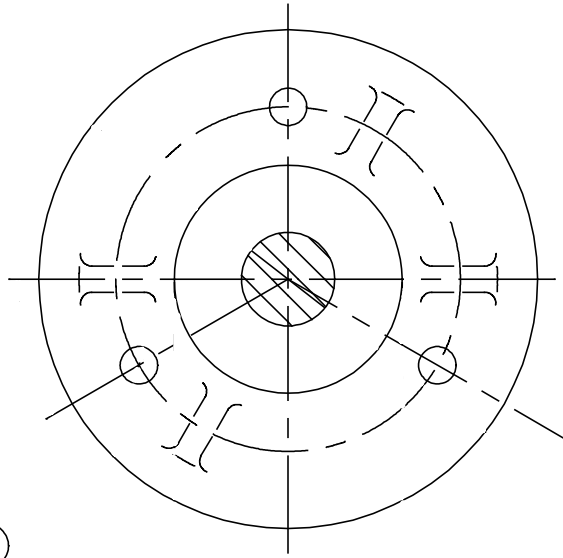
#	P/N	Descripción	Cant.
1	15112	Juego de Cruceta (Serie 4)	2
2	15579	Juego de Pasador	1
3	11436	Yugo – Tractor	1
4	15111	Yugo – Sin acanaladuras	1
5	16725	Cadena, Anti-rotación	2
6	17796	Juego de Protector – Completo	1

# EVH P/N 16776



- NOTAS:  
 1) POLEA DE BANDA EN V TIPO B  
 2) ROTACION SCMR SOLAMENTE  
 (VISTA DESDE EL LADO DE LA POLEA)

15	16828	1	SELLO DE GRASA
14	16827	1	ARANDELA DE RESORTE ONDULADA
13	16826	4	ANILLO DE RETENCION (REF. # 25)
12	16825	1	POLEA DE BANDA EN V
11	10322	1	ADITAMENTO DE ENGRASAD 1/4-28
10	16824	1	ARANDELA CONICA
9	16823	1	ARANDELA PLANA
8	16822	1	TUERCA HEX. BLOQUEO AUTOM. M18X1.5
7	16821	1	TORNILLO CAB. HEX. 1/2-20 UNF - IZQ.
6	16820	1	CHAVETA WOODRUFF
5	16819	1	SELLO DE REBORDE (REF. # 9760)
4	16818	2	RODAMIENTO DE BALEROS (REF. # 6205)
3	N/A	1	EJE
2	16817	1	TAPA DE EXTREMO
1	N/A	1	CARCASA
DET	PARTE NUM.	CANT.	DESCRIPCION

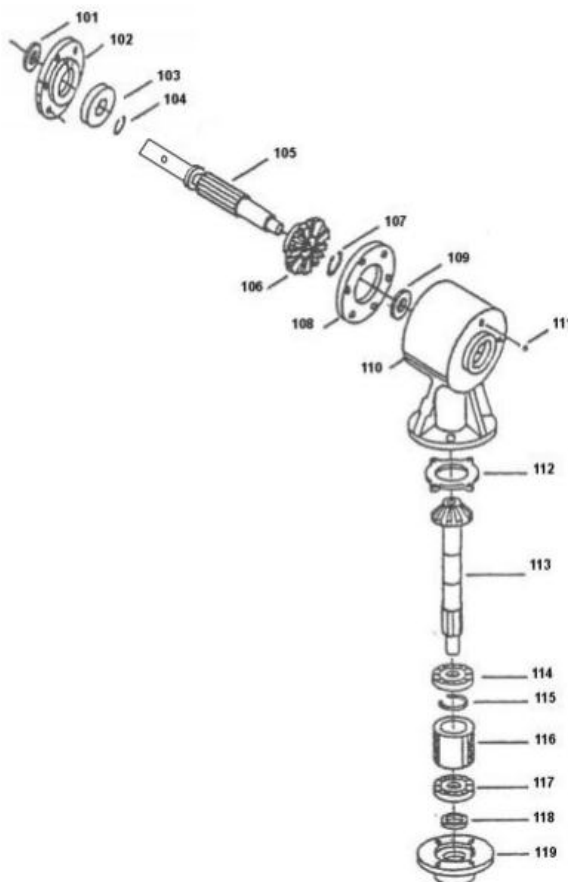


VISTA A-A

# HARDEE BY EVH EVH P/N 16776

# Caja de Cambios 11172 para FM-30 y FM-60

(Caja de Cambios de 40 H.P., Relación 1:1.93)



#	P/N	Descripción	#	P/N	Descripción
101	15688	Sello de entrada	111	15664	Tapón de alivio de presión
102	15689	Placa frontal	112	15753	Empaque
103	15750	Rodamiento de baleros	113	16017	Eje de salida con engranaje
104	15690	Anillo de retención	114	15750	Rodamiento de baleros
105	15475	Eje de entrada	115	15695	Anillo de retención
106	15545	Engranaje de entrada	116	15696	Espaciador
107	15695	Anillo de retención	117	15750	Rodamiento de baleros
108	15691	Cuña de .004	118	15755	Sello de salida
109	15692	Rodamiento de baleros	119	15697	Tapa inferior
110	15752	Carcasa			

Revisión 7/25/16

## Torsión de los Pernos

### Cómo Verificar la Torsión de un Perno

Las siguientes tablas indican los valores de torsión correctos para los distintos pernos y tornillos.

Apriete todos los pernos según la torsión que aparece en la tabla, a menos de que se indique lo contrario. Verifique periódicamente la torsión de los pernos utilizando la tabla de torsión como una guía.

Al reemplazar un perno, hágalo con otro perno del mismo nivel de resistencia. Las torsiones indicadas son válidas para cabezas y roscas sin grasa o lubricante, a menos de que se especifique lo contrario. Por lo tanto, no engrase ni lubrique los pernos o tornillos, a menos de que así lo indique este manual. Al utilizar elementos de bloqueo, aumente los valores de torsión en un 5%.

**NOTA:** Las torsiones indicadas son valores máximos permitidos para una resistencia operativa segura o una capacidad de carga externa. Esto no aplica en caso de que los pernos se utilicen como dispositivos tipo pasador a fin de mantener juntos dos o más objetos móviles y evitar que se separen. La “torsión de sujeción” depende de la aplicación del perno.

*El valor de torsión de los pernos y los tornillos se indica en el marcaje de la cabeza. Consulte la página 16.*

### Especificaciones de Torsión para Pernos de Rosca Gruesa

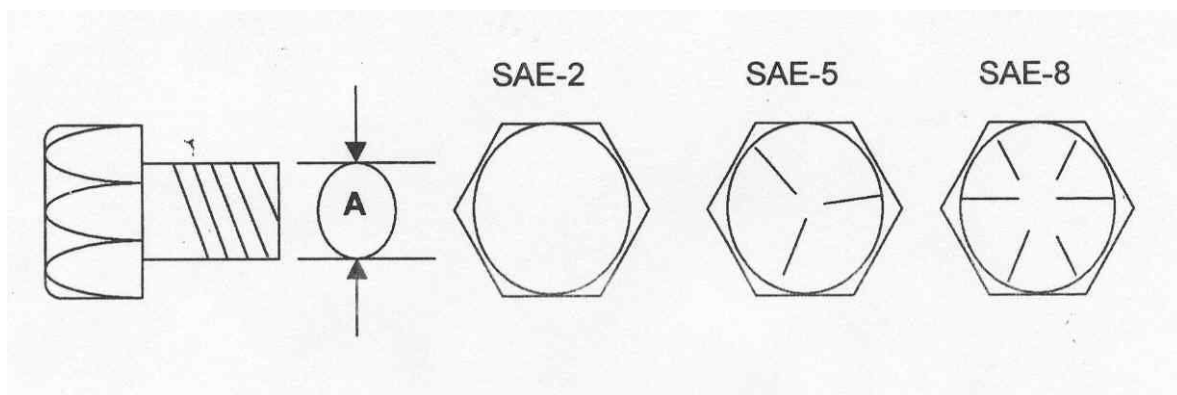
Diámetro “A”	Torsión del Perno				Rosca Gruesa	
	SAE-2		SAE-5		SAE-8	
	LB-FT	N.m	LB-FT	N.m	LB-FT	N.m
1/4" - 20	6	8	9	12	12	17
5/16" - 18	10	13	19	25	27	36
3/8" - 16	20	27	33	45	45	63
7/16" - 14	30	41	53	72	75	100
1/2" - 13	45	61	80	110	115	155
9/16" - 12	70	95	115	155	165	220
5/8" - 11	95	128	160	215	220	305
3/4" - 10	165	225	290	390	400	540
7/8" - 9	170	230	420	570	650	880
1" - 8	225	345	630	850	970	1320
1 1/8" - 7	354	478	794	1072	1287	1737
1 1/4" - 7	500	675	1120	1512	1875	2531
1 3/8" - 6	655	884	1470	1985	2382	3216
1 1/2" - 6	870	1175	1950	2632	3161	4267

**Consulte la página 20 para conocer las especificaciones de torsión para pernos de rosca fina y el marcaje de la cabeza.**

## Especificaciones de Torsión para Pernos de Rosca Fina

Diámetro "A"	Torsión del Perno				Rosca Fina	
	SAE-2		SAE-5		SAE-8	
	LB-FT	N.m	LB-FT	N.m	LB-FT	N.m
1/4" - 28	6	8	10	14	14	19
5/16" - 24	12	16	19	26	27	36
3/8" - 24	22	31	35	47	49	66
7/16" - 20	36	49	55	74	78	105
1/2" - 20	55	74	85	115	120	162
9/16" - 18	80	108	122	165	172	232
5/8" - 18	110	148	170	230	240	324
3/4" - 16	200	270	297	400	420	567
7/8" - 14	180	243	474	640	668	402
1" - 12	274	370	705	952	995	1343
1" - 14	280	378	721	973	1019	1376
1 1/8" - 12	397	536	890	1201	1444	1950
1 1/4" - 12	553	747	1241	1675	2012	2716
1 3/8" - 12	746	1007	1672	2257	2712	3661
1 1/2" - 12	979	1322	2194	2962	3557	4802

## Marcaje de la Cabeza



# GARANTIA

## 1. Garantía Limitada

Wright Fence Mower, LLC garantiza al comprador original ("Comprador") que el producto objeto de esta venta está libre de defectos de material y mano de obra al momento de la venta.

Bajo los términos de esta garantía, Wright Fence Mower, LLC reemplazará el producto defectuoso sin costo alguno para el Comprador con partes de repuesto nuevas. Wright Fence Mower, LLC no será responsable de cualquier daño especial, incidental o consecuente que resulte de un incumplimiento de la garantía, un incumplimiento de contrato, un acto de negligencia, una responsabilidad contractual estricta o cualquier otra teoría legal. Dichos daños incluyen, entre otros, la pérdida de utilidades, la pérdida de ahorros o ingresos, la pérdida de uso del producto o de cualquier equipo asociado, el costo del capital, el costo de cualquier equipo, instalación o servicio sustituto, el tiempo de inactividad, las reclamaciones de terceros (incluyendo clientes) y los daños a la propiedad. Estas limitaciones también aplican a las lesiones personales en la medida en que lo permitan las leyes.

El Comprador debe notificar al Vendedor por escrito sobre cualquier defecto de material o de mano de obra dentro de un plazo de un (1) año a partir de la fecha de compra. Si el equipo se utiliza para fines comerciales, el Comprador debe notificar al vendedor por escrito sobre cualquier defecto de material o de mano de obra dentro de un plazo de sesenta (60) días a partir de la fecha de compra. En ningún caso se responsabilizará Wright Fence Mower, LLC bajo los términos de esta garantía, a menos de que reciba un aviso por escrito del vendedor dentro de un plazo de un (1) año a partir de la fecha de venta original.

## 2. Garantía de Título

Wright Fence Mower, LLC garantiza que la transferencia del título de propiedad del producto estará libre de cualquier gravamen o reclamación legítima de terceros por violación de patentes o derechos de propiedad.

## 3. Cuestiones No Cubiertas por esta Garantía Limitada

Wright Fence Mower, LLC no se responsabiliza de cualquier daño o fallo del producto como resultado de accidentes, mal uso, abuso, negligencia, instalación de accesorios no provistos por Wright Fence Mower, LLC, modificaciones del producto o daños causados al utilizar el producto para fines distintos de aquellos para los que fue diseñado.

## 4. Inexistencia de Otras Garantías

Se entiende que este documento contiene la totalidad del acuerdo y la garantía entre Wright Fence Mower, LLC y el Comprador, sustituyendo a cualquier otro acuerdo anterior, ya sea verbal o escrito, y a cualquier comunicación entre Wright Fence Mower, LLC y el Comprador con respecto al objeto de este acuerdo, a menos de que ambas partes acuerden lo contrario mediante un documento escrito y firmado. Esta garantía limitada sustituye a cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita, incluyendo la garantía implícita de comerciabilidad y la garantía implícita de idoneidad para un propósito en particular, entre otras.

## 5. Atribución del Riesgo

Este acuerdo atribuye el riesgo de un fallo del producto entre Wright Fence Mower, LLC y el Comprador. Ambas partes reconocen dicha atribución y esto se refleja en el costo del producto. El Comprador acepta que ha leído este acuerdo, lo entiende y está obligado bajo sus términos.

## NOTAS:



## NOTAS:



[www.fencemower.com](http://www.fencemower.com)

Wright Fence Mower, LLC  
Información de contacto y soporte  
Visite: [www.fencemower.com](http://www.fencemower.com) o llame al: 713-501-5356